

傳心傳意

2009年4-6月



社區及病人資源部

病人互助網絡

社區資源聯繫

義工服務

社會心理支援服務

資訊及復康資源

「天空海闊」 家友站

多年來病人資源中心與精神科一直緊密合作，除致力發展義工服務，為住院病人提供多元化社交及康樂活動外，2000年起更協助發展多元化的家屬關懷服務，當中「親心互牽」活動系列已成為康復者家屬關懷活動的著名品牌；此外更致力推動醫院及社區合作，成功地與社區伙伴及精神科醫護團隊建立了緊密的伙伴合作默契。

為提高精神病康復者及家屬在復康過程中對社區資源的認知，增強照顧技巧，促進康復者重投社會，更有效達至社區復康，一個嶄新服務——「天空海闊」家友站即將誕生，希望以會社形式，方便醫護人員轉介，鼓勵康復者及家屬成為「家友站」會員，了解他們的需要，配對合適的社區資源，促進發展康復者及家屬支援網絡。

對醫院、康復者及社區復康機構三方面而言，「家友站」是重要的服務接軌匯聚點，醫院能更有效將治療及社區復康服務連貫起來；康復者及病人家屬亦能表達他們的需要，透過「家友站」找到所需的社區支援；而復康機構亦可以接觸有需要人士，更有效地提供適切的服務。

社區及病人資源中心社工 陳達偉先生





「關心一線」 電話跟進病情計劃 — 給心臟衰竭患者多一個支援



本院內科心臟科、社區及病人資源中心自08年5月開始推行「關心一線」這個計劃。目的是了解剛出院的心臟衰竭患者的病情進展，及早提供適當的輔導和治療；另外，透過過來人分享，以輕鬆、生活化口吻鼓勵患者積極面對復康路。每次電話跟進後都由心臟科資深護師查看記錄，如有需要會直接聯絡患者。每個個案跟進半年，到現在已超過120個患者接受這個服務。

很感謝「關心您的心」—全港心臟病人組織的支持，派出兩名義工—燕萍和炳鴻參與其中，由於他們是心臟病患者及照顧者，他們獨特的經歷更能明白這群服務對象的特點和心理負擔。計劃至今已一年，他們十分喜歡這項工作，可以分享正面訊息及關心對方近況。每次聯絡都彷如跟親人傾談那麼親切。

那打素社區及病人資源中心主任 黃婉容姑娘



義工學習團 — 參觀防癌會癌症復康中心



最近很多話題提及活化歷史；我想義工服務亦需活化。因為長期協助和關懷癌症病人的義工，有時或會被病人的傷感所波及，又或會產生麻木和怠倦。故此，我們會定期舉辦類似活動和進階訓練，令大家可重新帶着活力，存着同理心，為病人提供適切的義工服務，共同成長。

常聽義工們說「施比受更為有福」；而在義工施與的同時，他們亦不時須得到灌溉、施肥和加以栽培，才能茁壯成長。今年初春，癌症病人資源中心統籌了30多位照顧癌症病人的義工，到剛開幕的防癌會癌症復康中心參觀和交流，認識以中西合璧、輔以另類治療的癌症復康中心，加強大家對服務發展的認識。

癌症病人資源中心主任 鄧惠霞姑娘

中心義工定期為本院癌症病人提供各類服務，如癌症復康者義工會在治療室和病房探望治療中的病人或籌辦聯繫活動，帶着感同身受的心情，為他們分擔憂愁，分享經驗；有更多的社區義工會協助陪診、提供剪髮服務或在癌症病人圖書館管理圖書借用運作和帶領手工藝班等。



義工新春團拜2009

義工新春團拜已於2009年2月27日晚上在北角新都會大酒樓順利舉行，當晚筵開三十席，嘉賓及義工均投入參與各個環節，大家更不忘發揮義工的團隊精神，齊心合力參與多個分組遊戲。整個團拜都充滿著歡笑聲，以下的活動花絮，讓大家再回味一下當日熱鬧、快樂的氣氛。

義工服務統籌主任 葛詠茵姑娘



港島東醫院聯網總監任燕珍醫生致歡迎詞後，與嘉賓一同進行充滿新年氣氛的燒炮仗儀式。



感謝院牧部義工表演讚美操，更教授「十巧手運動」，鼓勵義工多做運動，保持身心健康。



新年各嘉賓均向義工祝賀及大派利是。老人科顧問醫生陳如栢醫生派利是後，更以十五週年紀念慶祝活動籌委會主席身份，多謝義工們在慶祝活動中所作的貢獻及參與。



人人都希望抽到大獎，而今年的幸運兒就是這兩位義工。想下一年的幸運兒是你？記得參加義工新春團拜啦！



估歌仔及估電視人物的遊戲環節中，天主教義工勇奪第一名，在港島東醫院聯網護理總經理梁瑞琪女士手上接過冠軍禮物。



義工愛心無限外，創意也無限！看福牛選舉中勝出者的裝扮便可體會得到。

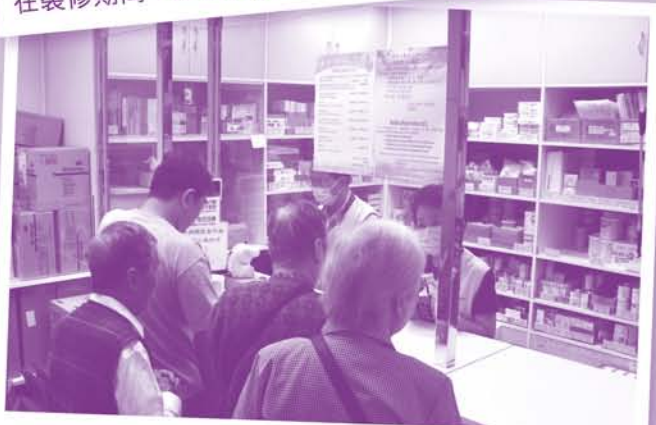


團拜之所以能順利舉行，帶給大家一個難忘的晚上，全賴一班籌委會義工及當日協助的義工，謹代表部門衷心多謝他們無私的付出。

復康店新面貌



在裝修期間，這是我們的臨時復康店



裝修後的半開放式櫃枱

復康店環境改善工程終於順利完成了！在裝修期間的個多月裡，復康店服務暫遷往那打素社區及病人資源中心，感謝義工們仍然不離不棄的緊守崗位，在空間狹窄的臨時店裡，繼續為病人提供優質服務。

工程完成後，加強了店內空氣調節系統，更減少了店內射燈數量，令復康店空氣流通情況得以改善。就算每日人流如鯽，空氣焗促的情況不再出現。此外改裝了櫃枱、櫥窗及加設布簾，都能有效加強復康店的保安措施。

社區及病人資源中心社工 陳達偉先生

2009 義工訓練

義工服務 與時並進

非常開心，本人爭取到一個版位與大家分享09-10年度的義工服務發展目標。今年的目標有二：一是加強義工訓練及小組分享；二是加強與合作部門的溝通。篇幅所限，今次只集中分享第一個目標的具體安排。

本院的義工服務種類繁多，服務要求各有不同需要訓練也不同，例如：病房探訪義工需要進深的與病人溝通技巧；復康店義工需要學習接待顧客的技巧等。故本部門會為每個義工服務小組舉辦最少一個訓練活動或分享會，以鞏固服務所需的技巧及知識。

除了提供訓練及交流機會給個別的服務小組，更會聯同港島東聯網醫院的病人資源中心合辦多項訓練課程及工作坊，例如：穴位按摩、生命教育、財產安排等，務使義工得到更多有用及合時的知識、資訊及技巧，促進個人成長。更希望藉此能加強聯網義工之間的認識及交流。

訓練再多，沒有義工的參與也是陶然的。積極參與服務訓練，以提升服務質素是義工的責任之一。希望義工們能踴躍出席各項訓練活動，提供寶貴意見，以助本部門發展與時並進的義工服務，造福病人。

義工服務統籌主任 葛詠茵姑娘

社會心理支援服務

請按後列活動地點號碼查閱

名稱	對象	日期	時間	地點 #	查詢電話	備註
腎科透析前講座	將接受腹膜透析治療的腎病人及家屬	10/6 (三)	下午2:30-4:30	1	2595 6342	由醫護人員轉介
腎臟移植全面睇	腎病人及家屬	13/6 (六)	下午2:30-4:30	1	2595 6342	與C4腎科合辦
「活出彩虹」腹膜透析延續復康課程	剛接受腹膜透析約半年之本院腎友及家屬	16/5、23/5、30/5 (六)	上午10:00-12:00	1	2595 6342	
糖尿病教育日	糖尿病新症病人及家屬	每月第一及第三個週四	上午10:00-下午5:00	1	2595 6342	由醫護人員或營養師轉介
超市漫遊知多D	糖尿病病人及家屬	9/5 (六)	下午1:30-5:30	(1) 及鄰近大型超級市場	2595 6342	曾約見本院營養師或參加「糖尿病教育日」優先
與「快樂」有約	痛症科病人及家屬	23/5 (六)	下午2:00-5:00	4	2595 6342	由醫護人員作初步評估及轉介
走進新一頁 ~ 情緒支援小組	痛症科病人及家屬	5/6-10/7 (逢五、共6堂)	上午10:00-12:30	1	2595 6342	與本院痛症科及院牧部合辦
兒童哮喘及其他敏感病講座	哮喘兒童、家長及有興趣人士	27/6 (六)	下午2:30-4:30	9	2595 6342	
戒煙互助小組	曾接受無煙新天地個人輔導服務人士	26/6 (五)	晚上7:00-9:00	1	2595 6342 2595 7162	
「雨後晴空」乳癌病人輔導小組	乳癌新症病人及家屬	每月兩節	上午11:00-12:30	2	2595 4165	由醫護人員轉介
腸癌治療須知	腸癌新症病人及家屬	9/4、11/6 (四)	上午10:00-12:00	2	2595 4165	由醫護人員轉介
頭頸部癌症治療須知	頭頸部癌症新症病人及家人	每月三節	上午	2	2595 4165	由醫護人員轉介
「頭頸部癌症治療後須知」工作坊	頭頸部癌症病人	6/6 (六)	上午10:00-12:30	2	2595 4165	由醫護人員轉介
婦科癌症治療須知	婦科癌症新症病人及家屬	25/4、27/6 (六)	上午9:30-10:30	2	2595 4165	由醫護人員轉介
中醫食療坊 ~ 初夏湯水篇	本院癌症病人及家屬	9/4 (四)	下午3:00-4:00	2	2595 4165 2595 4051	與東區醫院寧養中心合辦
音樂治療系列 I ~ 「音樂譜新生」講座	本院癌症病人及康復者	23/4 (四)	下午2:00-3:30	2	2595 4165	
音樂治療系列 I ~ 「音樂譜新生」音樂治療小組	本院癌症病人及康復者	30/4-23/7 (四) , 共10堂 (除5月28日端午節)	下午3:00-5:00	2	2595 4165	完成癌症治療5年內優先、必須曾出席「音樂譜新生」講座、不論音樂造詣及背景
「肺腑之言」~ 肺癌病人分享會	本院肺癌病人及家屬	26/5 (二)	下午2:30-4:00	2	2595 4165	與創域會合辦

病人互助網絡活動

請按後列活動地點號碼查閱

名稱	對象	日期	時間	地點 #	查詢電話	備註
糖尿教育講座暨社區資源介紹	糖尿病病人及家屬	13/6 (六)	下午2:00-5:00	1、紅館	2595 6342	與本院糖尿病科及外間機構合辦
勿糖組 ~ 心臟病講座	糖尿病患者、家屬及勿糖組組員	6月 (待定)	待定	待定	2595 6342	
勿糖組 ~ 羽毛球同樂日	勿糖組組員或本院糖尿病病人	逢週五	晚上7:00-9:00	西灣河室內運動場 (近文娛中心)	2595 6342	
勿糖組朋輩義工分享訓練	勿糖組組員或本院糖尿病病人	25/4 (六)	上午10:00-12:30	1	2595 6342	
勿糖組義工BBQ	勿糖組義工	19/4 (日)	上午10:00-下午3:00 (暫定)	烏溪沙	2595 6342	
腎科病房探訪	C4腎病病人	逢第二及四的週三至週五	上午11:00-12:00 / 下午3:00-4:00	C4病房	2595 6342	與東區腎友自助會合辦
互心軒	癌症病人及家屬	週一至週五	上午10:00-12:30 / 下午2:00-4:30	7	2595 4165	
展晴專線	乳癌病人及家屬	逢週一	下午2:00-4:30	2	2595 4202	與展晴社合辦
展晴探訪	乳癌病人	逢週三及週五	週三下午及週五上午	E10病房	2595 4165	與展晴社合辦

名稱	對象	日期	時間	地點 #	查詢電話	備註
展晴天地	乳癌及婦科癌新症病人	逢週五	下午2:00-5:00	2	2595 4165	與展晴社合辦
舞蹈關懷班	治療中的乳癌、婦科癌病友及展晴社會員(前者有優先權)	6/5至15/7(三), 共10堂	上午10:30-12:00	2	2595 4165	與展晴社合辦
東日關懷	鼻咽癌病人	逢週二及週四	週二下午及週四上午	5	2595 4165	與東日社合辦
「東日同行」病房探訪	鼻咽癌病人	逢週三	下午3:00-5:00	腫瘤科病房	2595 4165	與東日社合辦, 由醫護人員轉介
造口病人朋輩探訪計劃	造口的癌症病人	隔週二	上午9:30-12:00	2或病房	2595 4165	與香港造口人協會合辦
血癌及淋巴瘤朋輩分享服務	血癌及淋巴瘤病人	逢週二	上午10:00-12:00	血科病房	2595 4165	與心血會合辦
喉癌病人支援計劃	喉癌病人	逢週三	下午2:30-4:00	2或外科病房	2595 4165	與香港新聲會合辦

社區復康活動

請按後列活動地點號碼查閱

名稱	對象	日期	時間	地點 #	查詢電話	備註
心臟衰竭 ~ 「關心一線」電話跟進病情計劃	已出院而情況穩定的心臟衰竭病人	週五 (每月兩次)	下午2:30-4:30	1	2595 6342	與「關心您的心」合辦, 由醫護人員轉介
心臟衰竭 ~ 攜手互心工作坊	已出院而情況穩定的心臟衰竭病人	每兩個月一次	上午9:30-12:30	1	2595 6342	由醫護人員轉介
彩牛獻瑞展活力	東區腎友自助會會員	25/4 (六)	晚上7:00-10:00	聯邦金閣酒家	2595 6342	社區及病人資源中心協辦
全港腎友隊際門球比賽	各醫院腎友病人組織	7/6 (日)	下午1:00-6:00	12	2595 6342	腎科學會主辦
認識老人痴呆症課程	老人痴呆症病人及家屬	共6堂, 詳情待定	上午10:00-11:30	10	2595 6342	腎科學會主辦
「病人支援站」~ 社區資源推廣服務	由各機構 / 病人組織介紹有關服務(糖尿病、心臟科、腎科、風濕科、腦科等)	週一至週五	上午9:30-1:00 / 下午2:15-5:15	8	2595 6342	參與機構 / 病人組織當值時間請向病人支援站查詢
社區復康大使	癌症病人及家屬	週一至週五	上午9:30-12:00 / 下午2:00-4:30	腫瘤科	2595 4165	與癌協中心合辦
癌症復康新體驗	癌症病人及家屬	17/6 (三)	下午2:30-4:30	2	2595 4165	與癌協中心合辦
迎新會下午茶	乳癌及婦科癌新症病人	17/4 (五)	下午2:00-4:30	中環癌協	2595 4165	與展晴社合辦
香薰治療與癌症	癌症病人、家屬及有興趣人士	18/4 (六)	下午2:30-4:30	向中心查詢	2595 4165	與威爾斯、伊利沙伯、屯門、瑪麗、瑪嘉烈醫院癌症病人資源中心及癌協合辦
「食出健康—識飲識食」講座	癌症病人及家屬	23/5 (六)	下午2:30-4:30		2595 4165	
生命教育	癌症病人、家屬及有興趣人士	6月 (待定)	待定		2595 4165	
精神健康資源站	精神科康復者及家屬	週一至週五	上午9:30-12:00 / 下午2:30-4:00	6	2595 4008	與浸會愛羣社會服務處、利民會、善導會、扶康會、東華三院、家連家及巴拿巴、鄰舍輔導會合辦
「天空海闊II—我想、我看、我自在」攝影展暨「天空海闊」家友站 啟動禮	社區人士	6月17日 (三) 6月18日 (四)	下午4:00-8:00 上午10:00-下午5:00	香港中央圖書館4號展覽館	2595 4008	與浸會愛羣社會服務處、利民會、善導會、扶康會、東華三院合辦
復康茶座第十一期	精神科康復者	11/5 (一)、14/5 (四)、18/5 (一)、22/5 (五)、25/5 (一)	下午2:30-4:30	3及戶外	2595 4008	與利民會、善導會合辦
家屬同行	精神科康復者家屬	22/4、24/6 (三) 5月 (待定)	下午4:00-5:30	3	2595 4008	與浸會愛羣社會服務處家屬資源中心、利民家庭學社合辦
「家點力量」~ 迎新活動	精神科康復者及家屬	28/4 (二)	下午2:30-4:00	3	2595 4008	
如何陪伴精神科康復者同走康復路	精神科康復者及家屬	6月 (詳情待定)	下午2:45-4:45	3	2595 4008	與香港家連家精神健康倡導會合辦

歡迎加入
義工行列

義工服務

服務名稱	服務內容	服務時間 (服務要求：每星期服務一節)
病房大使	為住院病人提供關懷慰問、協助餵飯及院內購物等服務	星期一至六 上午 11:00-1:00
病人支援站	為專科門診覆診及出院病人提供院內護送、諮詢、健康資訊及活動報名服務	星期一至五 上午 9:30-1:00 下午 2:15-5:15
互心軒	為覆診癌症病人提供院內護送、諮詢、健康資訊及活動報名服務	星期一至五 上午 10:00-12:30 下午 2:00-4:30
復康店	當值復康店，協助售賣病人用品	星期一至六 上午 11:00-1:00 星期一至五 下午 3:00-5:00
中心接待大使 ● 那打素社區及病人資源中心 ● 癌症病人資源中心	於各中心協助接待處的運作，包括處理復康咭申請、輪椅及健康資訊借用手續，及解答一般服務查詢等	星期一至五 上午 10:00-1:00 下午 2:00-5:00
藥房大使	在專科門診大樓/主座大樓藥房服務，為覆診者派發取藥號碼	星期一至五 上午 10:30-1:00 下午 2:30-5:00
癌症病人圖書閣	當值癌症病人圖書閣，協助借還、整理及包裝書籍	星期一至五 上午 10:00-12:30 下午 2:00-4:30
剪髮服務	為長期住院或有需要的病人剪髮	星期六 下午 2:00-5:00
兒科遊戲服務	以遊戲、手工、圖畫等不同方式，陪伴住院病童，紓緩壓力及協助適應住院	星期六 下午 2:30-4:30
活動支援服務	籌辦及協助推行病人及義工活動	按需要而定
消毒物品包裝組	為中央消毒物料供應部包裝消毒物品	星期一 上午 9:30-12:00 星期三 下午 2:00-4:00
藥物包裝組	在藥劑部內工作，包裝藥物，減輕門診病人輪候藥物時間	星期一至五 上午 9:00-12:00 下午 1:00-4:00
退藥服務	將病房剩餘藥物分類數算，以節省資源	星期一 上午 9:30-12:30
病歷檔案部文職工作	協助檔案整理及文職工作	星期一至五 上午 10:00-12:30 下午 2:30-4:30
朋輩關懷服務	由長期病患者及康復病人以過來人身份擔任義工，透過探訪、組織講座及活動，鼓勵新症病者抒發內心憂慮，增加信心，積極面對疾病和治療，發揮互助的精神。	

團體義工服務

請按後列活動地點號碼查閱

名稱	對象	日期	時間	地點 #	查詢電話	備註
每月定期服務	G2/J2病房病人	12/4, 10/5, 14/6 (日)	上午 10:00-12:30	J2病房	2595 4008	與香港心理衛生會教育中心合辦
	樂民居院友	12/4, 10/5, 14/6 (日)	下午 3:00-4:30	樂民居	2595 4008	
關懷送暖活動	J3/K3病房病人	10/1 (六)	下午 3:00-4:30	3	2595 4008	與鄭黃德香愛心基金合辦
關懷送暖小組	精神科住院病人	14/4, 12/5, 15/6 (二)	上午 10:15-11:45	恆曦社	2595 4008	
	老人精神科病人	待定	上午 10:15-11:45	延康苑	2595 4008	
金曲獻關懷演唱會	精神科住院病人	2/5 (六)	下午 1:00-3:30	3	2595 4008	與老朋友樂隊合辦

義工訓練及活動

請按後列活動地點號碼查閱

名稱	對象	日期	時間	地點 #	查詢電話	備註
義工嘉許日2009	已註冊義工	6/6 (六)	下午 2:30	13	2595 6342	邀請咭會個別寄給得獎義工
中心支援大使訓練課程	病人資源中心當值義工	待定	待定	1	2595 6342	
港島東聯網病人支援站 義工訓練~認識糖尿病社區資源	義工(東區醫院、東華東院、律敦治及鄧肇堅醫院)	19/5 (二)	上午 10:00- 下午 4:30	4及其他機構	2595 6342	與東區醫院、東華東院、律敦治及鄧肇堅醫院病人資源中心合辦
復康店義工加油站	復康店義工	待定	下午 2:30-4:30	1	2595 6342	
關愛大使訓練計劃	精神科康復者及家屬	4月	下午 2:45-4:45	3	2595 4008	

上述部份活動與本院各部門或社區復康服務機構合辦，活動如有更改，恕不另行通知。

資訊及支援服務

服務名稱	服務地點	對象
1. 健康資訊站 免費借閱書籍、光碟、錄影帶及提供病人組織、社區資源等資料		本院病人及其家屬
● 那打素資訊站	那打素社區及病人資源中心 主座一樓	
● 癌症資訊站	癌症病人資源中心 東座一樓	
● 精神健康資訊站	精神健康資源中心 東座一樓	
● 病人支援站	專科門診大樓地庫一樓東翼（近抽血站）	
● 綜合兒童復康中心 家長資源閣	東座大樓地下物理治療部內	
2. 復康用品售賣服務 提供病人家用醫療用品及營養飲品等	復康店	● 港島東聯網病人及其家屬 ● 需由醫護人員轉介
3. 復康用品借用服務 借用#輪椅、假髮等	那打素社區及病人資源中心 癌症病人資源中心	● 本院病人 # 需由醫護人員轉介
4. 諮詢及轉介服務	各病人資源中心	本院病人及其家屬

活動舉行地點

1. 那打素社區及病人資源中心	6. 東座大樓七樓 精神科門診部	10. 東座大樓六樓日間老人醫院K6
2. 癌症病人資源中心	7. 東座大樓地庫一樓	11. 律敦治醫院 醫院大樓五樓C座 健康資源中心
3. 精神健康資源中心	8. 專科門診大樓地庫一樓東翼	12. 九龍公園室內運動場
4. 主座大樓三樓職員休息室	9. 兒青健康東幹線 主座大樓六樓D室	13. 東座大樓地下
5. 東座大樓地庫二樓		

熱帶氣旋及暴雨警告訊號下之服務安排

	中心開放安排	中心內講座及小組活動 (如活動舉行前3小時仍懸掛)	戶外活動 (如活動舉行前3小時仍懸掛)
熱帶氣旋警告			
1號	照常開放	如常進行	如常進行
3號	照常開放	★	活動取消
8號或以上	停止開放	活動取消	活動取消
暴雨訊號			
黃色	照常開放	如常進行	★
紅色	照常開放	★	活動取消
黑色	停止開放	活動取消	活動取消

★ 負責職員將根據實際天氣情況，決定活動是否舉行或取消。負責職員將致電通知參加者有關之安排。

服務單位

名稱	服務地點	電話	對象	開放時間
那打素社區及病人資源中心	主座大樓一樓	2595 6342	長期病患者及其家屬、 有興趣投入義工服務人士	星期一至五 上午9:30-下午1:00 下午2:00-5:30
癌症病人資源中心	東座大樓一樓	2595 4165	癌症病人及家屬	星期六 上午9:30-下午1:00
精神健康資源中心	東座大樓一樓	2595 4008	精神科病人及家屬	星期一至五 下午2:00-5:30
復康店	主座大樓地下	2595 6222	港島東聯網屬下醫院的 長期病患者	星期一至五 上午11:00-下午1:00 下午3:00-5:00 星期六 上午11:00-下午1:00
港島東醫院聯網 社區網絡辦公室	主座大樓二樓	2595 6263	臨床部門、社會服務機構、 社區團體	不適用

電郵：pyneh_prc@ha.org.hk

網址：http://www.healthyhkec.org/

通訊處：東區尤德夫人那打素醫院主座一樓 那打素社區及病人資源中心

督印人：黃敏櫻

編輯：黃婉容、蕭喬青